

GLOSAR / ORDLISTA

GLOSAR GENERAL / GENERELL ORDLISTA
SECTORUL DE CONSTRUCȚII / BYGGBRANSCHEN



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Acest proiect a fost finanțat cu sprijinul Comisiei Europene.
Această publicație reflectă numai punctul de vedere al autorului și Comisia nu este responsabilă pentru eventuala utilizare a informațiilor pe care le conține.

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.

ÎN CĂUTAREA UNUI LOC DE MUNCĂ	3
PROFESII DIN DOMENIUL CONSTRUCȚIILOR	4
ANUNȚURI LOCURI DE MUNCĂ	4
AGENȚIE DE RECRUTARE	5
CURRICULUM VITAE	6
SCRISOARE DE INTENȚIE / E-MAIL	7
CONTRACTUL DE MUNCĂ	8
CARACTERISTICI PERSONALE	9
PREPOZIȚII DE MIȘCARE ȘI POZIȚIE	10
ÎNGRIJIREA SĂNĂȚĂII	11
PĂRȚILE CORPULUI OMENESC	11
BOLI ȘI SIMPTOME	12
TRATAMENT	13
ASPECTE FINANCIARE	15
MANAGEMENTUL TIMPULUI	16
SECTORUL DE CONSTRUCȚII	17

Proiectul CCEE
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité
(Cultura și Cetățenia Europeană pe Piața Forței de Muncă)

Proiectul se concentrează pe activitatea din sectoarele de Curățenie și Construcții, acestea fiind identificate ca având dificultăți în recrutare în special în rândul tinerilor și, care, deseori angajează (sau vor angaja) muncitori care vin din alte țări europene. Materialele și instrumentele obținute în cadrul proiectului de față vor putea fi, într-o etapă ulterioară, transferate și adaptate pentru alte domenii profesionale și locuri de muncă.

CCEE Projekt
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité

Ett av målen är att förbereda och göra det lättare för en flytt mellan europeiska länder. Genom att ge nödvändig kunskap angående det sociala livet, samhället och arbetsmarknadenskrav, lagar och regler inom dessa områden och även hur vissa företag och yrkesområden i det "välkommande" landet fungerar samt en grundläggande ordlista som kan användas inom de avsedda yrkena.

ÎN CĂUTAREA UNUI LOC DE MUNCĂ

PROFESII DIN DOMENIUL CONSTRUCȚIILOR

antreprenor
arhitect
betonist
constructor
constructor de case
desenator
electrician
faianțar
instalator
muncitor în fabrică
muncitor pe acoperișuri
muncitor pe schele
pictor / zugrav
tâmplar
țiglar/faianțar
ucenic
zidar

ANUNȚURI LOCURI DE MUNCĂ

a anexa
angajare pe bază de proiect
angajare pe durată determinată
angajare pe durată determinată de post
angajare pe perioadă de probă
angajare plată cu ora
anterior
așteptări salariale
calificat
cerințe
certificat
competențe sociale
CV
de dorit - necesar
deprinderi, abilități
Descrieți-vă!
durată
email către...
experiență
formular de aplicare
interviu
interviu pentru angajare
întrevedere personală
jumătate de normă
legitimăție / legitimare
licență

SÖKA ARBETE

BYGGBRANSCHEN

byggmästare
arkitekt
betongarbetare
byggnadskonstruktör
husbyggare
ritare
elektiker
kakelsättare
rörmokare
fabriksarbetare
takläggare
ställningsarbetare
målare
snickare
plattsättare
lärling
murare

PLATSANNONS

bifoga
anställning på projektbasis
visstids anställning
anställning under en tid för ett specifikt arbete
provanställning
anställning på timbasis
föregående
förväntad lön
kvalificerad
behörighetskrav
certifikat
social kompetens
CV
efterfrågan
kunskaper
beskriv dig själv
varaktighet
maila till
erfarenhet
ansökningsformulär
intervju
jobbintervju
personligt möte
halvtid
legitimation
licens

muncă în echipă
 muncă în schimburi
 muncă sezonieră
 muncă suplimentară
 necesar
 nivel, gradată
 nivel minim de educație
 normă întreagă
 notă, semn, grad
 nu există cerere pentru...
 oportunități de muncă
 perioadă de lucru
 permis de conducere
 personalitate
 referințe
 reprezentant al sindicatului
 salarii
 scrisoare de intenție
 scrisoare de recomandare
 scrisoare personală
 serviciu de seară
 serviciu permanent
 sfârșit de săptămână
 sindicat
 solicitat
 suplinitor
 suplinitor pe perioada concediului de maternitate
 trimite aplicația către...
 trimitere la ...
 vacanță
 zi lucrătoare

lagarbete
skift arbete
säsongs arbete
extra arbete
nödvändig
nivå/steg
lägsta utbildningsnivån
heltid
betyg/poäng
ingen efterfrågan av ...
arbetsmöjligheter
arbetstider
körkort
personlighet
referenser
fack förenings representant
löner
intressebrev
rekommendations brev
personligt brev
kvällsarbete
fast arbete
helger
fack förening
obligatorisk
vikarie
graviditets vikarie
skicka ansökan
skicka till...
semester
vardagar

AGENȚIE DE RECRUTARE

a aplica
 anunț
 aplicație
 are nevoie de instruire în...
 beneficiu
 biroul forței de muncă
 calificare pe meserii
 calificări
 cât voi câștiga?
 cel care este în căutarea unui loc de muncă
 certificat de angajare
 compensație
 competență
 consiliere
 cum completez acest...
 cum să folosești Internetul

ARBETSFÖRMEDLINGEN

ansöka
anmälan
ansökan
behöver utbildning i ...
bidrag
arbetsförmedlingen
yrksutbildning
kvalifikationer
Hur mycket får jag i bidrag
arbetssökande
anställningsintyg
ersättning
kompetens
rådgivning
Hur fyller jag i detta ...
hur använder man Internet

cursuri pentru găsirea unui loc de muncă
 dizabilități
 experiența în muncă
 fonduri pentru asigurări pe perioada șomajului
 formă de angajare
 handicap
 îndrumare, consiliere
 îndrumare, instruire
 îndrumător personal
 îndrumător, consilier în vederea obținerii unui loc de muncă
 înregistrat
 întâlnire
 interviu
 locuri de muncă pentru începători
 martor
 măsuri
 motor de căutare
 organizație de sprijin a șomerilor
 perfecționare, instruire, training
 plan de acțiune
 plan de acțiune individual
 potrivire
 programe pentru piața muncii
 recepție pentru clienți
 reîncadrarea pe piața muncii
 suport
 teste
 Unde să cauți un loc de muncă
 Unde sunt locurile de muncă?
 valide

kurser i hur man söker jobb
funktionshinder
arbetserfarenhet
arbetslöshetskassor
anställningsform
handikapp
vägledning
instruktioner
personlig rådgivare
jobb coach

registrerad
möte
intervju
nystartsjobb
vittne
åtgärder
sökmotor
arbetslöshetsersättning
träning
handlingsplan
individuell handlingsplan
matcha
arbetsmarknadsprogram
kund reception
arbetsrelaterad rehabilitering
support
prov
Var kan jag söka ett jobb
Var finns jobben?
validering

CURRICULUM VITAE

abilități ocupaționale
 abilități personale
 abilități sociale
 activități
 adresă
 calificare
 calificări
 clasificare internațională
 competențe în utilizarea calculatorului
 competențe tehnice
 data nașterii
 denumirea certificatului de calificare primit
 deprinderi, calități artistice
 diplomă în
 educație
 experiențe

CURRICULUM VITAE (CV)

yrkesfärdigheter
personliga färdigheter
social kompetens
aktiviteter
adress
kvalifikation
kvalifikationer
internationella klassificering
datorkunskaper
teknisk kompetens
födelsedatum
Typ av utbildningsbevis
konstnärliga färdigheter
examen i
utbildning
erfarenheter

experiența de muncă
 funcția deținută
 informații personale
 instruire, educație, training
 istoricul angajării
 limba maternă
 limbi străine
 național
 naționalitate
 nivel
 ocupație
 permis de conducere
 prenume, nume
 principalele subiecte
 realizări
 referințe
 responsabilități
 scrisoare de recomandare
 sex
 Tehnologia Informației (IT)

arbetserfarenhet
 ställning
 personlig information
 träning
 tidigare anställningar
 modersmål
 främmande språk
 nationell
 nationalitet
 nivå
 yrke
 körkort
 förnamn, efternamn
 Viktigaste ämnen
 resultat
 referenser
 ansvar
 rekommendations brev
 kön
 Information Technology (IT)

SCRISOARE DE INTENȚIE / E-MAIL

Cuvânt introductiv/Introducere

Am aflat de pe site-ul companiei dumneavoastră că...

Am primit adresa dumneavoastră de la [se introduce numele] și aș dori să...

Cu referire la anunțul dumneavoastră din...

Prin această scrisoare doresc să-mi exprim interesul pentru...

Stimată Doamnă... / Stimate Domn... [se introduce numele]

Stimate (ă) Domn / Doamnă. (în cazul în care persoana de contact nu vă este cunoscută)

Vă scriu ca răspuns la anunțul dumneavoastră, din ziarul xy, din data de 18 mai 2009.

Vă scriu pentru a vă solicita informații despre...

Conținut

Aș dori să subliniez că...

Așa după cum puteți vedea și în CV-ul anexat, experiența și realizările mele raspund cerințelor postului...

Ca și...[se introduce funcția / poziția], eu aș...

Consider că diversele mele competențe se potrivesc perfect cu cerințele dumneavoastră...

Deprinderile mele profesionale includ...

BREV / EMAIL

Inledning

Jag skriver för att fråga om ...

Jag fick din adress från [inkludera namn] och skulle vilja ...

Från företagets hemsida jag läst om

Med hänvisning till din annons i ...

Till inkludera namn ...

Till berörd/ansvarig (om kontaktpersonen är inte känd)

Jag skriver till dig som svar på din annons i ny tidningen, daterat 18 maj 2009.

Skriver för att uttrycka mitt intresse för ...

Innehåll

Jag skulle vilja påpeka ...

Som ni kan se från mitt bifogade CV ,min erfarenheter och prestationer matchar era krav.

Som [inkludera jobb / position], skulle jag ...

Jag tror att min kompetens, passar perfekt för dina krav.

Min yrkeskompetens omfattar ...

Experiența mea include...

Încheiere

Al Dumneavoastră, ..
Am atasat un exemplar din CV ul meu pentru mai multe detalii despre mine ...
Aș aprecia oportunitatea de a...
Aștept cu nerăbdare oportunitatea de a vă vorbi personal...
Aștept cu nerăbdare să primesc vești de la dumneavoastră...
Mulțumesc pentru oportunitatea de a vă putea oferi informații suplimentare ...
Sunt oricând disponibil pentru un interviu personal...

Altele

anexă, conținut
atașament sau anexe
atașat
inclus, anexat

CONTRACTUL DE MUNCĂ

a lipsi pe caz de boală
alocație pentru masă
angajare permanentă
angajare temporară
angajat
angajator
asigurare națională
asigurare socială
beneficii pentru perioada de concediu de maternitate
bonus pentru prezență
certificat de asigurare medicală
certificat medical
cheltuieli de deplasare
concediere colectivă
concediu medical
concediu plătit
concediul anual plătit
contract colectiv
contribuția de asigurări sociale
data de începere
deduceri
diurna în caz de boală
drept la concediu medical
dreptul la concediul de odihnă
fișa postului

Min erfarenhet inkluderar ...

Avslutning

*Med vänliga hälsningar
En kopia av mitt CV har bifogats*

*Jag skulle välkomna möjligheten att ...
Jag ser fram emot ett tillfälle att tala med dig personligen.
Jag ser fram emot att höra från dig ...*

Jag skulle gärna vilja ge dig ytterligare information

Jag finns tillgänglig för en personlig intervju när det passar dig.

Annat

*bilaga
bifogad fil
bifogad
sända*

ANSTÄLLNINGSKONTRAKT

*vara sjukskriven
måltidsförmån
tillsvidareanställningar
tillfällig anställning
arbetsgivare
anställd
socialförsäkring
socialförsäkring
graviditets förmån*

*närvaro bonus
sjukförsäkringsintyg
läkarintyg
reseersättning
övertalig
sjukskrivning
övertid
betald semester
kollektivavtal
socialbidragsåtgärder
startdatum
avdrag
sjukpenning
sjukskrivnings rättigheter
semesterrätt
befattningsbeskrivning*

fluturaș de salariu
 impozitare la sursă a salariului
 impozite pe salarii
 îndatorire(i) principală(e)
 jumătate de normă
 loc de muncă
 normă întreagă
 ore de muncă
 părțile contractante
 pensie
 perioadă de probă
 perioadele de preaviz necesare
 plată în caz de boală
 plăți în situații de concediere colectivă
 preaviz
 preaviz minim
 procedură de soluționare a plângerilor
 procedură disciplinară
 program de lucru
 regulamentul orelor de muncă
 retribuție lunară
 retribuție orară
 retribuție săptămânală
 reziliere
 rezilierea contractului de muncă
 salarii
 salariu
 salariu brut
 semnătură
 taxă pe venit
 termeni și condiții
 timpul de angajare
 titulatura funcției
 tură (de lucru)
 zile de odihnă

lönebesked
lön efter arbete
löneskatter
huvuduppgift
deltid
arbetsplats
heltid
arbetstid
avtalsparterna
pension
provanställning
obligatorisk uppsägningstid
sjuklön
avgångsvederlag
uppsägning
uppsägningstid
tillvägagångssätt för klagomål
disciplinförfarande
arbetstid
arbetstidsreglering
månadslön
timlön
veckolön
säga upp
uppsägning av anställningsavtal
lön/avlönning
lön
bruttolönen
signatur
inkomstskatt
arbetsvillkor
anställningstid
tjänstetitel
skiftarbete
vilodagar

CARACTERISTICI PERSONALE

adaptabil
 ambițios
 competent
 cooperativ
 corect
 creativ
 credibil
 curios
 de încredere
 de succes
 deschis
 dinamic

PERSONLIGA EGENSKAPER

anpassningsbar
ambitiös
behörig
samarbetsvillig
rättvis
 kreativ
 trovärdig
nyfiken
pålitlig
framgångsrik
uppriktig
dynamisk

diplomat	<i>diplomatisk</i>
energic	<i>energisk</i>
entuziast	<i>entusiastisk</i>
experimentat	<i>erfaren</i>
flexibil	<i>flexibel</i>
încrezător	<i>säker</i>
încrezător în forțele proprii	<i>självssäker</i>
încurajator	<i>uppmuntrande</i>
inovativ	<i>innovativa</i>
inteligent	<i>Intelligent</i>
lipsit de prejudecăți	<i>fördomsfri</i>
loial	<i>lojal</i>
matur	<i>mogen</i>
motivată	<i>motiverad</i>
onorabil	<i>hederligt</i>
pasionat	<i>ivrig</i>
perseverent	<i>ihärdig</i>
practic	<i>praktisk</i>
precaut	<i>försiktig</i>
prietenos	<i>vänlig</i>
productiv	<i>produktiv</i>
profesionist	<i>professionell</i>
punctual	<i>punktlig</i>
răbdător	<i>tålmodig</i>
rapid	<i>snabb</i>
rațional	<i>rationell</i>
remarcabil	<i>framstående</i>
sincer	<i>uppriktig</i>
sociabil	<i>sällskaplig</i>
social, comunicativ	<i>social</i>
vesel	<i>gladlynt</i>

PREPOZIȚII DE MIȘCARE ȘI POZIȚIE

afară
deasupra, peste
din
după
în
în fața
în interiorul
în josul
în spatele, după
înăuntrul, în interior
între
pe partea dreaptă
pe partea stângă

PREPOSITIONER

<i>utomhus</i>
<i>ovan</i>
<i>bland</i>
<i>bredvid</i>
<i>in</i>
<i>framför</i>
<i>in</i>
<i>nere</i>
<i>bakom</i>
<i>inuti</i>
<i>mellan</i>
<i>till höger</i>
<i>till vänster</i>

pe, deasupra
 pe, sus
 peste
 printre
 sub

på
upp
över
genom
under

ÎNGRIJIREA SĂNĂȚII

PĂRȚILE CORPULUI OMENESC

abdomen
 apendice
 arteră
 articulație
 braț
 cap
 coapsă
 coaste
 cot
 creier
 deget
 degetul de la picior
 degetul mare
 fesă
 ficat
 frunte
 gambă
 gât – intern / extern
 genunchi
 gleznă
 încheietura mâinii
 inimă
 intestine
 mână
 mușchi
 nas
 obraz
 ochi
 organe genitale
 os
 palmă
 păr
 pelvis
 picior
 piele
 piept
 plămâni
 rinichi
 sân, piept

HÄLSOVÅRD

KROPPSDELAR

buk
blindtarmen
artär
led
arm
huvud
lår
revben
armbåge
hjärna
finger
tå
tumme
skinka
lever
panna
vad
nacke, svalg
knä
fotled
vrist
hjärta
tarmar
hand
muskel
näsa
kind
öga
könsorgan
ben
handflata
hår
bäckenet
fot, ben
hud
bröstkorg
lungor
njurar
bröst

sânge
șira spinării
șold
spate
subsoară
umăr
unghie
ureche
venă

blod
rygggrad
höft
rygg
armhåla
skulder
nagel
öra
ven

BOLI ȘI SIMPTOME

a (se) arde
a (se) tăia
a avea dureri de gat
a avea febră
a avea probleme de respirație
a avea temperatură
a fi alergic la..
a nu se simți bine
a răci
a rupe (verb)
a sângera
a se face bine
a se învineți (verb)
a tuși
a vătăma, a răni
acut
alergie
amigdalită
anemie
apendicită
arsură
astm
atac de cord
boală, indispoziție
bronșită
cancer
dereglaire
durere
durere de cap
durere de dinți
durere de gât
durere de spate
durere de stomac
durere de ureche
febră
gât țeapăn
gleznă luxată
greață

SJUKDOMMAR OCH SYMTOM

bränna sig
skära
har ont i halsen
få feber
har andningsproblem
har feber
vara allergisk mot
mår inte så bra
bli förkyld
bryta
blöda
tillfriskna
få blåmärke
hostade (verb)
skada
akut
allergi
halsfluss
anemi
blintarmsinflammation
bränna
astma
hjärtattack
krämpa
bronkit
cancer
sjuklig störning
värk, smärta
huvudvärk
tandvärk
halsont
ryggsmärtor
magont
öronvärk
feber
nackstelhet
stukat vristen
illamående

gripă
 guturai
 hemoragie
 hipertensiune
 hipotensiune
 icter
 infecție
 infecție a urechii
 insolație
 iritație
 julitură
 laringită
 leșin
 lovitură
 mușcătură
 pneumonie
 probleme cu inima
 răceală
 rană
 cângerare
 cângerare nazală
 sinuzită
 strânut
 tăietură
 temperatură
 toxiinfecție alimentară
 tremurat
 tuberculoză
 tumoare
 tuse
 vânătăie, contuzie
 vătămare, rană
 vomă

influenza
hösnuva
blödning
högt blodtryck
lågt blodtryck
gulshot
infektion
öroninflammation
solsting
hudutslag
skava
strupkatarr
svimma
skada
bett/stick
lunginflammation
hjärtbesvär
förkylning
sår/skada/blessyr
blödning
näsblod
bihåleinflammation
nysning
huggsår/skärsår
feber
matförgiftning
splitter
tuberkulos
tumör
hosta (substantiv)
blåmärke
skada/sår
kråkas

TRATAMENT

a (se) însănătoși
 a acorda prim-ajutor
 a alina
 a avea grijă de cineva
 a chema doctorul
 a expira
 a face gargară
 a face o programare
 a fi internat în spital
 a inspira
 a lua probe de sânge
 a lua temperatura cuiva
 a prescrie
 a pune la loc un os rupt

BEHANDLING

bli bättre
ge första hjälpen
lindra
sköta
ring läkare
utandning
gurgla
tidsbokning
läggas in på sjukhus
andas in
ta ett blodprov
ta febern
ordinera
fixera en fraktur

a radiografia	<i>röntga</i>
a trata	<i>behandla</i>
alifie	<i>salva</i>
ambulanță	<i>ambulans</i>
anestezie	<i>narkos</i>
antibiotic	<i>antibiotika</i>
a-și ține respirația	<i>hålla andan</i>
asigurare medicală	<i>sjukförsäkring</i>
bandaj	<i>mitella</i>
Casa Națională de Sănătate	<i>Allmän sjukvård</i>
chirurg	<i>kirurg</i>
control	<i>undersökning/prov</i>
diagnostic	<i>diagnostisera</i>
infirmieră	<i>sjuksköterska</i>
injecție	<i>injektion</i>
iod	<i>jod</i>
leucoplast	<i>plåster</i>
masaj	<i>massage</i>
medic	<i>läkare</i>
medic generalist	<i>allmänläkare</i>
onorariul medicului	<i>läkararvodet</i>
pastile	<i>sugtablett</i>
picături de ochi	<i>ögondroppar</i>
picături de ureche	<i>örondroppar</i>
picături pentru nas	<i>näsdroppar</i>
pilulă	<i>piller, tablett</i>
radiografie	<i>röntgen</i>
remediu	<i>botemedel</i>
rețetă	<i>recept</i>
secția de urgențe	<i>akut mottagning</i>
sirop de tuse	<i>hostmedicin</i>
stomatolog	<i>tandläkare</i>
test de sânge	<i>blodprov</i>
test de urină	<i>urinprov</i>
tifon	<i>gasväv</i>
transfuzie	<i>transfusion</i>
trusă de prim-ajutor	<i>första hjälpen</i>

ASPECTE FINANCIARE

a achiziționa
 a aplica pentru
 a avea bani puțini
 a câștiga mult
 a datora
 a deschide un cont
 a economisi
 a economisi + a strânge cureaua
 a fi falit
 a împrumuta cuiva
 a împrumuta de la
 a încasa un cec
 a închide un cont
 a îndeplini un proiect de lege sau, a onora facturile
 a investi
 a moșteni
 a obține un profit
 a pierde
 a plăti cash, a plăti în numerar
 a plăti comision pentru servicii
 a plăti cu cartea de credit
 a plăti înapoi
 a produce o pagubă
 a retrage bani dintr-un cont
 a scoate bani fără acoperire
 a valora
 a vinde
 a vinde pe nimic, a vinde la un preț mic
 act, document
 acțiuni pe piața financiară
 ajutor de șomaj
 alocație copii
 a-și asigura un trai bun
 a-și permite
 bancă
 bancnotă
 bani, numerar
 birou
 bonus
 bursă
 carnet de securi
 carte de credit
 carte de identitate
 casier
 cheltuieli
 chirie
 comision
 cont

EKONOMISKA ASPEKTER

köpa, köp
 ansöka
 ha ont om pengar
 tjäna mycket pengar
 äga
 öppna ett konto
 spara
 dra åt svångremmen
 vara pank
 låna ut
 låna från
 lösa in en check
 avsluta ett konto
 täcka kostnaderna
 investera
 ärva
 göra en vinst
 förlora/gå med förlust
 betala kontant
 betala provision på tjänster
 betala med kreditkort
 återbetala
 göra en förlust
 ta ut pengar från ett konto
 övertrassera
 bli värderat
 sälja
 sälja nästan gratis
 dokument
 del
 arbetslöshetsersättning
 barnbidrag
 god inkomst
 ha råd med
 bank
 sedel
 kontanter
 kontor
 bonus
 aktiemarknaden
 checkhäfte
 kreditkort
 identitetskort
 kassör
 utgifter
 hyra
 provision
 konto

cont bancar	<i>bankkonto</i>
cont comun	<i>gemensamt konto</i>
cont de economii	<i>sparkonto</i>
contribuție la fondul național de pensii	<i>socialförsäkringsbidrag</i>
contul curent	<i>check konto</i>
creditor	<i>borgenär</i>
curs valutar	<i>växelkurs</i>
descoperire de cont	<i>övertrassering</i>
dobândă	<i>andel</i>
exemplar	<i>förskrift</i>
factură	<i>faktura</i>
funcționar bancar	<i>bank tjänsteman</i>
împrumut	<i>lån</i>
metodă de plată	<i>betalningssätt</i>
monedă	<i>mynt</i>
onorariu	<i>avgift</i>
ordin de plată	<i>postanvisning</i>
permis de conducere	<i>körkort</i>
plata cu cec	<i>betala med check</i>
preț, cost	<i>kostnad</i>
primă de asigurare	<i>försäkringspremie</i>
rata dobânzii	<i>bra ränta</i>
recipisă poștală	<i>postanvisning</i>
rest	<i>växla</i>
restanțe	<i>efterskott</i>
risipă	<i>slöseri</i>
salarii	<i>löner</i>
salariu	<i>lön</i>
semnătură	<i>signatur</i>
sursă de venit	<i>inkomstkälla</i>
taxă	<i>skatt</i>
valută	<i>valuta</i>
venit	<i>inkomst</i>

MANAGEMENTUL TIMPULUI

ZILELE SĂPTĂMÂNII

luni
marți
miercuri
joi
vineri
sâmbătă
duminică

TIDSPLANERING

VECKODAGAR

Måndag
Tisdag
Onsdag
Torsdag
Fredag
Lördag
Söndag

LUNILE ANULUI

ianuarie
februarie
martie
aprilie
mai
iunie
iulie
august
septembrie
octombrie
noiembrie
decembrie

TIMP

acum două zile
acum trei zile
alaltăieri
an
anul trecut
anul viitor
azi
ieri
jumătate de oră
lună
luna trecută
luna viitoare
mâine
minut
oră
poimâine
săptămână
săptămâna trecută
săptămâna viitoare
secundă
sfert
zi

MÅNADER

Januari
Februari
Mars
April
Maj
Juni
Juli
Augusti
September
Oktober
November
December

TID

två dagars sen
tre dagars sen
dagen föra igår
år
förra året
nästa år
idag
igår
halvtimme
Månad
förra månaden
nästa månad
imorgon
minut
timme
i övermorgon
vecka
förra veckan
nästa vecka
Sekund
kvart
dag

SECTORUL DE CONSTRUCȚII

a cimenta
a tencui
a turna beton
acoperire cu țigle
acoperișuri
aer condiționat
agregat
alamă

BYGGBRANSCHEN

gjuta
gipsa
mura med murbruk
tegling
tak
luftkonditionering
agregat
måssing

alarmă	<i>larm</i>
alarmă centrală	<i>central larm</i>
alarmă de apă	<i>vattenlarm</i>
alarmă de fum	<i>röklarm</i>
alarmă de furt	<i>stöldlarm</i>
alarmă de incendiu	<i>brandvarnare</i>
alarmă pentru ușa și geam	<i>dörr och fönster larm</i>
alunecare de teren	<i>jordskred</i>
amestec de ciment	<i>blanda cement</i>
ancoră	<i>ankra</i>
apartament	<i>lägenhet</i>
arzător	<i>brännare</i>
asamblare plăci prefabricate	<i>montera fabriksstillverkade delar</i>
ascensoare	<i>hissar</i>
balcon	<i>balkong</i>
bandă laminată	<i>laminerad list</i>
bară de susținere, pervaz, prag	<i>tröskel/fönsterbräde</i>
bare din fier	<i>stångjärn</i>
beton	<i>betong</i>
beton armat	<i>inramande betong</i>
beton cu pietriș	<i>grus betong</i>
beton de regularizare, șapă	<i>utjämnad betong</i>
biserică	<i>kyrka</i>
bloc de apartamente	<i>högghus</i>
blocaj	<i>tjära</i>
boiler	<i>panna</i>
buldozer	<i>bulldozer</i>
bungalou, casă cu verandă	<i>bungalow</i>
cadă	<i>badkar</i>
cadă de duș	<i>duschrum</i>
cadru de ușă	<i>dörrkarmen</i>
cadru, cofraj	<i>fönster med gångjärn</i>
calcar	<i>kalksten</i>
calorifer	<i>panel element</i>
cameră de joacă	<i>lekrum</i>
cameră de luat masa / sufragerie	<i>matsal</i>
cameră de oaspeți	<i>gästrum</i>
cameră de relaxare	<i>vardagsrummet</i>
cameră de zi / sufragerie	<i>stora rum</i>
cămin	<i>manhåll</i>
canal ramificat pentru sistemul de coșuri	<i>förgrenade rökkanalsystem</i>
căprior	<i>taksparre</i>
căprior de legătură	<i>taksparre</i>
căptușire	<i>ytbeläggningar</i>
cărămidă	<i>tegelsten</i>
cârlig	<i>krok</i>
carton	<i>papp</i>
casă cu 2 etaje / nivele	<i>tvåvåningshus</i>
casă cu terasă	<i>radhus</i>
casă de dimensiuni mai reduse / cabană	<i>stuga</i>

casa scării	<i>trappuppgång</i>
casă separată, de sine-stătătoare; anexă	<i>fristående hus</i>
casă unită cu o alta printr-un perete comun	<i>parhus</i>
casca de protecție	<i>hjälm</i>
catedrală	<i>katedral</i>
centru sportiv	<i>sportcentrum</i>
centură de siguranță	<i>säkerhetsbälte</i>
chiuvetă, rezervor	<i>handfat</i>
cifă, betonieră	<i>cementblandre</i>
ciment	<i>cement</i>
clopoțel	<i>klocka</i>
conac	<i>huvudbyggnad</i>
conectarea punctelor de pe panou	<i>sätta ihop panelen</i>
conector	<i>kontaktidon</i>
consolă deschisă	<i>öppen kragsten/bjälkhuvud</i>
consolă închisă	<i>bjälkhuvud</i>
construcție industrială	<i>industrikonstruktioner</i>
construcție rezidențială	<i>bostadsbyggande</i>
coridor	<i>korridor</i>
cornier	<i>vinkelstål</i>
coșuri ventilație	<i>ventilations skorsten</i>
cot	<i>pip</i>
curățare, cojire	<i>gradering</i>
cutremur	<i>jordbävning</i>
dală	<i>slab</i>
diferențe mari de temperatură	<i>höga temperaturskillnader</i>
din lemn	<i>trä</i>
dom, cupolă, boltă, acoperiș	<i>kupol</i>
dormitor	<i>sovrum</i>
doză de derivație / ramificație	<i>kopplingsbox</i>
dren de apă	<i>avlopp</i>
drenaj	<i>dränering</i>
duș	<i>dusch</i>
elemente prefabricate	<i>element</i>
etrier, scăriță	<i>stärka</i>
excavație	<i>utgrävning</i>
excavator	<i>grävmaskin</i>
execuție acoperiș	<i>lägga taket</i>
factor	<i>faktor</i>
falie	<i>jordskorpanns förkastning</i>
fâșie, bandă	<i>list</i>
fermă	<i>bondgård</i>
fier	<i>järn</i>
finisare	<i>utjämning</i>
fixare în cuie	<i>spikar</i>
flotor, plutitor	<i>flyter</i>
fundatie	<i>fundament</i>
fundatie adâncă	<i>bred stomme</i>
fundatie concentrată	<i>koncentrerad fundament / stomme</i>
fundatie continuă	<i>fortlöpande fundament / stomme</i>

fundatie de mică adâncime	<i>grund stomme</i>
garduri de grădină	<i>trädgårdsstaket</i>
geamuri mate	<i>tvåglasfönster</i>
generator	<i>generator</i>
ghips	<i>gips</i>
granit	<i>granit</i>
gresie + faianță	<i>kakel (golv + vägg)</i>
grindă	<i>balk</i>
grund de tencuială	<i>ojämt lager</i>
hârleț, cazma	<i>spade</i>
hol	<i>hall</i>
igrasie, umezeală	<i>fuktig</i>
iluminare	<i>belysning</i>
în construcție	<i>under konstruktion</i>
în șantier / în locație	<i>på platsen</i>
întăltă tensiune	<i>högspänning</i>
încălzire centrală	<i>centralvärme</i>
încălzire centrală pe gaz	<i>gaseldad centralvärme</i>
încălzire centrală pe petrol	<i>olja eldad centralvärme</i>
încleiere, lipire	<i>klistra upp</i>
îngheț	<i>frost</i>
instalare țevi	<i>installera rör</i>
instalație	<i>installation</i>
instalație / cablaj priză	<i>skarvuttag</i>
întrerupător	<i>kontakt</i>
inundație	<i>översvämning</i>
înveliș, tencuială	<i>beläggning</i>
izolație	<i>isolering</i>
jgheab / rigolă	<i>rännor</i>
lambriu, placă de lemn	<i>trälist</i>
legătură cu pământul, împământare	<i>grund arbete</i>
legătură încastrată	<i>inbäddad anslutning</i>
lemn	<i>trä</i>
liant	<i>band/fästa</i>
linie interioară	<i>ledning</i>
linie principală	<i>huvudledning</i>
locuință ieftină / apartamente sociale	<i>hyreshus</i>
lopată mecanică	<i>mekanisk spade</i>
lucrare în piatră	<i>Stenarbeten</i>
macara	<i>kran</i>
marginie	<i>marginal</i>
marmură	<i>marmor</i>
mașină de găurit electrică	<i>elektrisk drillborr</i>
mineral	<i>mineral</i>
mistrie	<i>utjämningsmurslev</i>
mistrie	<i>murslev</i>
mistrie de oțel	<i>stål murslev</i>
moloz, piatră, balast	<i>spillror</i>
montare faianță și gresie	<i>plattsättning (golv eller vägg)</i>
montare în ferestre	<i>passar i fönstren</i>

montare pardoseală	<i>lägga plattor</i>
mortar	<i>murbruk</i>
mortar adeziv	<i>murbruk</i>
nămol, aluviune	<i>slam</i>
nivelare	<i>utjämnannde/samma nivå</i>
nisip	<i>sand</i>
nituire	<i>nitning</i>
oțel	<i>stål</i>
oțel secționat	<i>sektions järn</i>
palat	<i>palats</i>
palplanșă - pilot de tablă	<i>skivor</i>
pământ / sol	<i>jord</i>
pardoseală	<i>golvplattor</i>
pardoseală din fier	<i>stryka parkett</i>
pastă, clei	<i>klistra</i>
pensiune / casă de oaspeți	<i>pensionat</i>
perete de grădină	<i>trädgårdsmur</i>
pereti din piatră	<i>sten väggar</i>
piatră de construcție	<i>byggnadssten</i>
piatră polizoare	<i>järn sten, bergart</i>
pietriș	<i>grus</i>
pieziș, oblic	<i>vinklar</i>
piloni / coloane de fundație	<i>pålstomme</i>
pivniță	<i>källare</i>
placă	<i>kakel</i>
plafon de grinzi	<i>takstol</i>
ploaie	<i>regn</i>
pod	<i>loft/vind</i>
podea, pardoseală	<i>golv</i>
primărie / casa consiliului local	<i>rådhus</i>
puneți-vă centura de siguranță	<i>spänn fast säkerhetsbältet</i>
purtați casca de protecție	<i>använd din hjälm</i>
radiator / element de calorifer	<i>element</i>
ramă de fereastră	<i>fönsterram</i>
reconstruire	<i>återuppbygga</i>
releu comutator pentru pierderi de curent	<i>elektriskt relä</i>
rezervor apă caldă	<i>varmvattenberedare</i>
rezervor de expansiune	<i>expansionskärl</i>
rigole	<i>rännor</i>
roabă	<i>skottkärra</i>
robinet	<i>vattenkran, kran</i>
rost / îmbinare	<i>skarv/fog</i>
rost de dilatație	<i>utvidgande fog</i>
sală de baie	<i>badrum</i>
sală de jocuri	<i>spelrum</i>
sală de sport	<i>idrottshall</i>
scări	<i>trappor</i>
schelă	<i>byggnadsställningar</i>
schele	<i>byggnadsställningar</i>
scindare, separare, divizare	<i>klyva</i>

școală	<i>skola</i>
șemineu	<i>eldstad</i>
semne de siguranță	<i>varningsskyltar</i>
senzor	<i>sensor</i>
sifon	<i>håvert</i>
siguranțe	<i>säkring</i>
sisteme de irigație cu stropitori	<i>sprinkler bevattning</i>
sisteme de energie solară	<i>solenergisystem</i>
soare	<i>sol</i>
spălător	<i>mellanläggsskiva</i>
sprijin / echilibru / consolă	<i>behålla</i>
stâlp	<i>pelare</i>
sticlă	<i>glas</i>
strat	<i>täcka/lager</i>
strat de finisare	<i>täckfärg</i>
strat inferior	<i>undre lager</i>
strat protector de vopsea	<i>grundmålning</i>
stucatură, material profilat, aplică, șablon	<i>prydnandslist</i>
sudură	<i>svetsning</i>
suport lampă	<i>lamphållare</i>
suprafață pe care se construiește	<i>tomtmark</i>
șurub cu piuliță pentru conducte	<i>rörbult</i>
tachet, cârlig, clemă	<i>klämma</i>
tambur	<i>rulle</i>
tapet	<i>tapet</i>
tergă folosită de zidari / pentru mortar	<i>bärtråg (för murbruk, tegel)</i>
țeavă / conductă / cablu de instalare	<i>installationsrör</i>
țeavă dreaptă	<i>rak regel</i>
tencuială	<i>rappning</i>
tencuială satinată	<i>slät murbruk</i>
terasă	<i>terrass</i>
terasament	<i>fördämning/jordvall</i>
teren, suprafață	<i>grund</i>
țevi PVC	<i>PVC-rör</i>
toaletă	<i>toalett</i>
trafalet	<i>mållarrullar</i>
transportor	<i>transportör</i>
turnare în formă, în cofraj	<i>gjutformning</i>
unelte, scule pentru construcții	<i>byggverktyg</i>
utilaje, echipamente / mașini pentru construcții	<i>byggnadsmaskiner</i>
valvă	<i>ventil</i>
vânt	<i>vind</i>
var de cretă	<i>vitkalkat</i>
var, oxid de calciu	<i>kalk</i>
vată izolatoare	<i>isolering</i>
ventil apă caldă	<i>varmvatten ventil</i>
ventil apă rece	<i>kallvattenventil</i>
ventil, supapă de închidere	<i>backventil</i>
vibrație	<i>vibrationer</i>

vilă
vinci, cric, capră
vopsea satinată
vopsire
zapadă
zgârâie-nori
zgură
zidărie
zonă de construcție
zonă periculoasă

herrgård
jack
slät målning
målning
snö
skyskrapa
klinker, slag
byggnadssten
byggnads grund, byggnadsområde
farligt område

PARTENERII IMPLICATI IN IMPLEMENTAREA PROIECTULUI / PROJEKT PARTNERS



FR Irfa Sud
www.irfasud.fr

(Coordonatorul proiectului
/ Projekt Kordinator)



SE Folkuniversitetet
www.folkuniversitetet.se



DE VHS
www.vhs-cham.de



AT BEST Training
www.best.at



RO Carpathian Foundation
www.carpathianfoundation.org



TR ADLEV
www.adlev.org.tr



University of Humanities
and Economics in Lodz

PL AHE
www.ahe.lodz.pl



UK ARC
www.arc-researchers.com

CH Szwajcaria FSEA
www.alice.ch



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Acest proiect a fost finanțat cu sprijinul Comisiei Europene.
Această publicație reflectă numai punctul de vedere al autorului și Comisia nu este responsabilă pentru eventuala utilizare a informațiilor pe care le conține.

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.